

BUFETE IRAHETA MORENO.

Documento Privado Autenticado

DE

**CONTRATO DE SUMINISTRO DE UNA RETROEXCAVADORA
NUEVA, Marca: CATERPILLAR, Modelo: CUATROCIENTOS
VEINTE F DOS, BRAZO ESTÁNDAR; y UNA MOTONIVELADORA
NUEVA, Marca: CATERPILLAR, Modelo: CIENTO CUARENTA GC.**

**OTORGADA POR:
MUNICIPALIDAD DE SAN PEDRO PERULAPÁN,
DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN**

**A FAVOR DE:
COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, S.A. DE C.V.**

**ANTE LOS OFICIOS DE
JORGE ERNESTO SERRANO MENDOZA
ABOGADO Y NOTARIO**

TELÉFONO (503) 2263 – 2340 / CEL. 7736 - 6631

E MAIL: jorge.ernesto.serrano@gmail.com

Nosotros, por una parte, **OSWALD SIBRIAN MIRANDA**, de cincuenta y cinco años de edad, Militar, del domicilio de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, con Documento Único de Identidad Número: [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria: [REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi calidad de Alcalde Municipal y por lo tanto Representante Legal del Municipio de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, con Número de Identificación Tributaria: cero setecientos diez – cero setenta y un mil setenta y nueve – cero cero uno – cero, personería que compruebo con: a) Credencial de Elección del Concejo Municipal de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, emitida por el Tribunal Supremo Electoral, el día veinticinco de abril de dos mil dieciocho, en la que consta que fui elegido como Alcalde Municipal de dicho municipio, para el periodo comprendido del uno de mayo de dos mil dieciocho hasta el día treinta de abril del año dos mil veintiuno; b) Acuerdo Municipal Número SEIS, del Acta Extraordinaria Número TREINTA Y CINCO, emitida por el Concejo Municipal de San Pedro Perulapán, en la Sesión Extraordinaria celebrada el día veinte de septiembre de dos mil diecinueve, mediante el cual se adjudicó a la **COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, la “**ADQUISICIÓN DE RETROEXCAVADORA 4X4 Y MOTONIVELADORA PARA OBRAS CIVILES DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO PERULAPÁN, DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN, AÑO 2019**”, a que hace referencia la Licitación Pública Número LP AMSPP 017/2019. Asimismo, dicho documento autoriza al Alcalde de la referida Municipalidad a firmar el respectivo Contrato de Adquisición y Compra. Ello es conforme al artículo 18 de la LACAP y artículo 47 del Código Municipal, donde se determina que el Alcalde es el Representante Legal y Administrativo del Municipio, por lo que está facultado para otorgar actos como el presente. También se nombró como Administrador del Contrato al señor Ingeniero Henry Franklin Serrano Medrano, Jefe de la Unidad de Proyectos de dicha Municipalidad; compareciente que en adelante me denominaré: “**EL CONTRATANTE**” o “**LA MUNICIPALIDAD**”; y, por otra parte, **WALTER STANLEY BARRIOS LOPEZ**, de sesenta y cuatro años de edad, Ingeniero Industrial, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad Número: [REDACTED]

[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria: [REDACTED]

[REDACTED]; y **MARIO CHRISTOPHER SELVA BREYEL**, cincuenta y nueve años de edad, Ingeniero Industrial, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad Número: [REDACTED]

[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria: [REDACTED]

[REDACTED] actuando en nombre y representación, en nuestras calidades de Apoderados Generales Administrativos de la sociedad denominada **COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, S.A. de C.V.**, de nacionalidad salvadoreña y del domicilio de

la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria: cero seiscientos catorce – doscientos sesenta y un mil ciento sesenta – cero cero uno – ocho, calidad que comprobamos mediante: a) Testimonio de la Escritura Pública de Modificación por Aumento de Capital e Incorporación Íntegra del Pacto Social de la Sociedad ~~COMPANÍA GENERAL DE EQUIPOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE~~, que puede abreviarse COMPANÍA GENERAL DE EQUIPOS S.A de C.V., la cual reúne en un solo texto las normas por las que se rige la sociedad, otorgada ante el Notario José Roberto Ayala, en la ciudad de San Salvador, a las catorce horas y treinta minutos del día veintiséis de mayo del año dos mil once, donde consta que compareció el Licenciado José Ricardo Ruiz Munguía, en su calidad de Ejecutor Especial designado por la Junta General de Accionistas de la citada sociedad, con el objeto de modificar el pacto social de la misma; donde consta que su denominación, nacionalidad, domicilio, naturaleza, régimen de capital y finalidades son los antes expresados; que su plazo es indeterminado; que actos como el presente están comprendidos dentro de tales finalidades; que el Gobierno de la Sociedad corresponde a las Juntas Generales de Accionistas; que su Administración está confiada a una Junta Directiva, integrada por un Presidente, un Vicepresidente y un Secretario, quienes durarán en sus funciones por un períodos de tres años, contados a partir de la fecha de su elección; constando en la misma que tendrán separadamente la Representación Legal, judicial y extrajudicial, y el uso de la firma social el Presidente, Vicepresidente y Secretario de la Junta Directiva, con amplias e irrestrictas facultades de administración y disposición de los bienes sociales, pudiendo ejecutar toda clase de actos, celebrar todo tipo de contratos y contraer toda variedad de obligaciones, a cualquier monto, y conferir o revocar toda clase de mandatos o poderes. Dicha Escritura se encuentra debidamente inscrita al número OCHO, del Libro DOS MIL SETECIENTOS SETENTA Y DOS, del Folio CINCUENTA Y UNO AL FOLIO OCHENTA, del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, de la ciudad de San Salvador, con fecha ocho de agosto del año dos mil once; b) Certificación o Credencial de Elección de la Junta Directiva de la Sociedad COMPANÍA GENERAL DE EQUIPOS S.A de C.V., para el período comprendido del dos mil diecinueve al dos mil veintidós, donde consta que la misma quedó integrada de la siguiente manera: Oscar Guillermo Espinosa Bedoya, como Presidente, Mariela García Figari de Fabbri, como Vicepresidente, y José Ricardo Ruiz Munguía, como Secretario. Certificación o Credencial que fue extendida en San Salvador, el tres de junio del año dos mil diecinueve, por el Licenciado José Ricardo Ruiz Munguía, en su calidad de Secretario de la expresada Junta; debidamente inscrita al Número CIENTO SIETE, del Libro CUATRO MIL SESENTA Y CUATRO, del Folio TRESCIENTOS CINCUENTA Y DOS AL TRESCIENTOS CINCUENTA Y TRES, del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, de la ciudad de San Salvador, el cinco de junio del año dos mil diecinueve; y c) Testimonio de la Escritura de PODER GENERAL ADMINISTRATIVO, otorgado en la ciudad y departamento de San Salvador, a las nueve horas y treinta minutos del catorce de junio de dos mil diecinueve, ante los oficios del Notario Rogelio Edgardo Iraheta Moreno, por el Licenciado José Ricardo Ruiz Munguía, en su calidad de Secretario y Representante

Legal de la Sociedad COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se puede abreviar COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, S.A. DE C.V., en cuyo contenido general consta que efectivamente los señores Walter Stanley Barrios López y Mario Christopher Selva Breyel, están facultados para actuar conjuntamente en actos como el presente, en nombre y representación de dicha Sociedad; habiendo sido debidamente inscrito en el Registro de Comercio el veinticuatro de junio de dos mil diecinueve, al Numero SESENTA Y SEIS del Libro UN MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y UNO de Otros Contratos Mercantiles, por lo cual estamos plenamente facultados para otorgar actos como el presente; Sociedad que en este instrumento se denominará: **"LA CONTRATISTA"**, y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos, proveniente del proceso de LICITACIÓN PÚBLICA NÚMERO: LP AMSPP CERO DIECISIETE / DOS MIL DIECINUEVE, proyecto denominado: "ADQUISICIÓN DE RETROEXCAVADORA CUATRO POR CUATRO Y MOTONIVELADORA PARA OBRAS CIVILES DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO PERULAPAN, DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN, AÑO DOS MIL DIECINUEVE", el presente contrato de SUMINISTRO, de conformidad a la ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento, que en adelante se denominara RELACAP, y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I) OBJETO DEL CONTRATO:** La Contratista se compromete a suministrar a la Municipalidad: a) Una RETROEXCAVADORA NUEVA, Marca: CATERPILLAR, Modelo: CUATROCIENTOS VEINTE F DOS, BRAZO ESTÁNDAR; y b) Una MOTONIVELADORA NUEVA, Marca: CATERPILLAR, Modelo: CIENTO CUARENTA GC; y demás características y especificaciones técnicas, debidamente relacionados en las respectivas Ofertas Técnica y Económica de la Contratista, las cuales se consideran parte integrante del presente contrato. **II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** De conformidad a lo que establece el Artículo cuarenta y dos de la LACAP, forman parte integral del contrato, los siguientes documentos contractuales: a) Las respectivas Bases de Licitación; b) Las ofertas de la Contratista y sus documentos relacionados; y c) Las garantías que se extendieren; así como los respectivos Acuerdos de Adjudicación y de Autorización para suscribir el presente contrato, antes relacionados, y cualquier otro documento que emanare del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumentos serán cubiertas con fondos de la Municipalidad, asignados a la cuenta bancaria del respectivo proyecto, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El Contratante se compromete a cancelar a la Contratista la cantidad de TRESCIENTOS DOS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$302,250.00), que incluye el Precio Total CIF ADUANA SAN SALVADOR – costo, seguro y flete, por sus siglas en

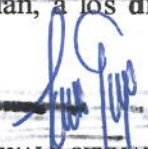
inglés, y trámite en Aduana – por la adquisición de ambos equipos relacionados, todo de conformidad al precio pactado en la Oferta presentada. Se hace constar que el Precio Unitario CIF de la Retroexcavadora Caterpillar antes relacionada es: NOVENTA Y DOS MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$92,500.00), y el Precio Unitario CIF de la Motoniveladora Caterpillar antes relacionada es: DOSCIENTOS NUEVE MIL SETECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$209,750.00). El precio total se pagará por medio de cheque respaldado por la cuenta bancaria asignada al proyecto CONTRA ENTREGA Y DE CONTADO, a partir de la entrega material del equipo y su previa recepción a satisfacción del Contratante, juntamente con la Garantía de Buena Calidad que más adelante se relacionará. El precio total de la maquinaria entregada y recepcionada por el Contratante, cubrirá además del precio de la maquinaria, todos los gastos en que la Contratista incurra en la ejecución del presente contrato. Están considerados dentro del precio total, todos los gastos ocasionados por la suspensión, interrupción y prórrogas que fueren otorgadas a la Contratista, en la forma prevista en los documentos contractuales; así como el costo de las garantías y todos los demás gastos necesarios para el cumplimiento satisfactorio de las estipulaciones contractuales. **IV) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** La Contratista entregará a la Municipalidad la maquinaria objeto del presente contrato en el plazo de NOVENTA DÍAS CALENDARIO en Aduanas, más el tiempo que tome el trámite de franquicia de importación, que se estima en otros QUINCE días calendario. Dicho plazo será contado a partir del día siguiente de la firma de este contrato, la entrega se hará en las instalaciones de la Alcaldía Municipal de San Pedro Perulapán o en el lugar que por escrito determinen las autoridades de la misma. La vigencia del presente contrato será entonces de CIENTO CINCO DÍAS CALENDARIO. **V) GARANTIAS:** La Contratista está obligada a rendir a su costo las garantías que se describen a continuación, otorgada por una institución bancaria, aseguradora o afianzadora, debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero salvadoreño; así: a) **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** En un plazo no mayor de diez días hábiles, contados a partir del día siguiente de la firma del presente contrato, para garantizar el fiel cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones consignadas en este contrato y en los documentos contractuales, la Contratista presentará a favor de la Municipalidad de San Pedro Perulapán una Garantía Bancaria emitida por institución autorizada por el Sistema Financiero de El Salvador, equivalente al DIEZ POR CIENTO DEL MONTO TOTAL DEL PRESENTE CONTRATO, en consonancia con el Art. 35 de la LACAP, y deberá mantenerse vigente por el Plazo de DOCE meses contado a partir del día siguiente de la firma del contrato; y b) **GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO O CALIDAD DE BIENES:** Para asegurar la calidad de la maquinaria adquirida por el Contratante, la Contratista presentará a favor de la Municipalidad de San Pedro Perulapán una Garantía Bancaria emitida por institución autorizada por el Sistema Financiero de El Salvador, equivalente al DIEZ POR CIENTO DEL MONTO TOTAL DEL PRESENTE CONTRATO, la cual estará vigente por el plazo de DOCE meses contados a partir de la

recepción final del bien efectuada por el Administrador de Contrato. **VI) ADMINISTRACION DEL CONTRATO:** De conformidad con los artículos ochenta y dos Bis y ciento veintidós de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y artículos cuarenta y dos, inciso segundo, setenta y cuatro, setenta y cinco, inciso segundo, setenta y siete, ochenta, y ochenta y uno del RELACAP, el Administrador del presente contrato será el señor Ingeniero Henry Franklin Serrano Medrano, Jefe de la Unidad de Proyectos de la Municipalidad de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, quien dará el debido seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales. **VII) ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato, en coordinación con la Contratista, la elaboración y firma del acta de recepción final, la cual contendrá como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. Éstos firmarán el acta de recepción de manera conjunta. **VIII) MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir el Contratante la correspondiente resolución, acuerdo u orden de cambio modificativa, debiendo la Contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato u otras existentes según el objeto contractual, según lo indique el Contratante y formará parte integral de este contrato. **IX) PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías relacionadas; debiendo emitir el Contratante la correspondiente resolución de prórroga. Todo Previa observancia de lo dispuesto en el artículo ochenta y tres – B de la LACAP. El plazo solo podrá ser prorrogado por una sola vez, siempre y cuando las condiciones de dicha prórroga sea favorable para la municipalidad, por circunstancias imprevistas o comprobadas, de conformidad al artículo ochenta y tres de la LACAP. **X) CESIÓN:** Salvo autorización expresa de la Municipalidad de San Pedro Perulapán, la Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **XI) CONFIDENCIALIDAD:** La Contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el Contratante lo autorice en forma escrita. La Contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XII) ANTICORRUPCION:** El Contratante declara que no es de su conocimiento que algún miembro de su personal, ni ella misma han violado las Leyes Anticorrupción o han

realizado actos que se consideren corruptos. El Contratante tomara todas las medidas necesarias para cumplir plenamente con las Leyes anticorrupción, así como evitar realizar actividades que sean consideradas o deriven en corrupción y tomara las medidas necesarias a fin de que su personal también lo haga. La Contratista deberá llevar a cabo todos los actos necesarios para prevenir que, en la ejecución del presente contrato, cualquier integrante de su personal, sus subcontratistas y él mismo, pague, se comprometa a pagar, ofrezca, autorice o ratifique pagos en circulante, regalos y, en general cualquier artículo de valor a cualquier empleado o funcionario del Contratante. La Contratista deberá llevar a cabo todos los actos necesarios para que ningún integrante de su personal, sus subcontratistas y él mismo pague, ofrezca u otorgue viajes, entradas o concesiones a espectáculos de cualquier índole, comidas y en general cualquier tipo de obsequio, dádiva o retribución al Contratante, algún servidor público o tercero. El Contratante declara que él mismo y los miembros de su personal no tienen relación, vínculo o interés, familiar o de negocios, con ningún miembro del personal de la Contratista, ni con el cónyuge o los parientes consanguíneos, hasta el cuarto grado y del segundo de afinidad, de dicho personal. Adicionalmente, la Contratista declara y garantiza que su operación en sí misma es lícita y, por lo tanto, los recursos con los que financia la misma son de procedencia lícita, debiendo cumplir en todo momento con las disposiciones legales sobre anticorrupción vigentes y con las que en el futuro se dicten. **XIII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento, la Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP, ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el Contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIV) OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Sin perjuicio de lo establecido en la LACAP y el RELACAP, el presente contrato podrá extinguirse si, a la hora de la entrega de los bienes adquiridos, el Contratante encuentra algún defecto, o si éstos no cumplen con lo ofertado, según la documentación presentada; y si la Contratista no subsanare los defectos comprobados, se tendrá por incumplido el contrato y procederá la imposición de sanciones, o en su caso, la extinción del contrato. **XV) TERMINACION BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la Contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a los bienes entregados o recibidos. **XVI) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato se estará a lo dispuesto en el Título VIII, Capítulo I de la LACAP con respecto al arreglo directo; reservándose el derecho las partes a ejercer las acciones legales correspondientes inmediatamente después de concluido dicho procedimiento, acudiendo a la sede judicial competente que corresponda para dirimir dicho conflicto en aquellos puntos que no hubo avenimiento o arreglo y que aún persiste el incumplimiento según las cláusulas contractuales. Para los efectos legales de este contrato y especialmente en caso de conflicto, ambas partes señalan de común acuerdo como su domicilio especial el de la ciudad de

Santa Tecla, sometiéndose expresamente a la jurisdicción de sus Juzgados Contencioso Administrativos. En caso de embargo a la Contratista, el Contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la Contratista, quien releva al Contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose la Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.

XVII) INTERPRETACION DE CONTRATO: La Municipalidad de San Pedro Perulapán se reserva el derecho o facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, y demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de dicha Municipalidad, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito, que al respecto considere convenientes. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la referida Municipalidad. **XVIII) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, el RELACAP, la Constitución de la República y, en forma subsidiaria, a las Leyes de la República de El Salvador aplicables a este contrato. **XIX) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** El contratante señala como lugar para recibir notificaciones y comunicaciones: La Alcaldía Municipal de San Pedro Perulapán, ubicada en Barrio El Centro, Calle Principal, Municipio de San Pedro Perulapán, departamento de Cuscatlán, cuyo número de teléfono es: veintitrés veintidós veinticuatro cero dos, y la Dirección de Correo Electrónico: uaci@spp.gob.sv; y la Contratista señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Colonia y Avenida Las Mercedes, Número Cuatrocientos Uno, de la ciudad y departamento de San Salvador, cuyos números de teléfono son: veintidós veintitrés veintitrés veintitrés y veintidós cincuenta ochenta cero cero, ya la Dirección de Correo Electrónico: lili.lopez@generaldeequipos.com. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado, cualquier cambio de dirección deberá ser comunicado por escrito a la Municipalidad, mientras tanto será válida toda notificación que se haga en las direcciones antes descritas. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato en triplicado, en la Ciudad de San Pedro Perulapán, departamento de Cuscatlán, a los diecisiete días del mes de octubre del año dos mil diecinueve.


OSWALD SIBRIAN MIRANDA
ALCALDE MUNICIPAL
MUNICIPIO DE SAN PEDRO PERULAPÁN
CONTRATANTE



WALTER STANLEY BARRIOS LOPEZ y MARIO CHRISTOPHER SILVA BREYEL
COMPAÑIA GENERAL DE EQUIPOS, S.A. de C.V.
CONTRATISTA



... la Ciudad de San Pedro Perulapán, departamento de Cuscatlán, a las once horas del **diecisiete de octubre del año dos mil diecinueve**. Ante mí, Jorge Ernesto Serrano Mendoza, Notario, del domicilio de San Salvador, comparecen: Por una parte, **OSWALD SIBRIAN MIRANDA**, de cincuenta y cinco años de edad, Militar, del domicilio de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, a quien hasta hoy conozco, con Documento Único de Identidad Número: [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria: [REDACTED] actuando en su calidad de Alcalde Municipal y por lo tanto Representante Legal del Municipio de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, con Número de Identificación Tributaria: cero setecientos diez – cero setenta y un mil setenta y nueve – cero cero uno – cero, personería que doy fe de ser legítima y suficiente, por haber tenido a la vista: a) Credencial de Elección del Concejo Municipal de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, emitida por el Tribunal Supremo Electoral, el día veinticinco de abril de dos mil dieciocho, en la que consta que fue elegido como Alcalde Municipal de dicho municipio, para el periodo comprendido del uno de mayo de dos mil dieciocho hasta el día treinta de abril del año dos mil veintiuno; b) Acuerdo Municipal Número SEIS, del Acta Extraordinaria Número TREINTA Y CINCO, emitida por el Concejo Municipal de San Pedro Perulapán, en la Sesión Extraordinaria celebrada el día veinte de septiembre de dos mil diecinueve, mediante el cual se adjudicó a la **COMPANÍA GENERAL DE EQUIPOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, la “**ADQUISICIÓN DE RETROEXCAVADORA 4X4 Y MOTONIVELADORA PARA OBRAS CIVILES DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO PERULAPÁN, DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN, AÑO 2019**”, a que hace referencia la Licitación Pública Número LP AMSPP 017/2019. Asimismo, dicho documento autoriza al Alcalde de la referida Municipalidad a firmar el respectivo Contrato de Adquisición y Compra. Ello es conforme al artículo 18 de la LACAP y artículo 47 del Código Municipal, donde se determina que el Alcalde es el Representante Legal y Administrativo del Municipio, por lo que está facultado para otorgar actos como el presente. También se nombró como Administrador del Contrato al señor Ingeniero Henry Franklin Serrano Medrano, Jefe de la Unidad de Proyectos de dicha Municipalidad, compareciente que en adelante se denominará: “**EL CONTRATANTE**” o “**LA MUNICIPALIDAD**”; y, por otra parte, **WALTER STANLEY BARRIOS LÓPEZ**, de sesenta y cuatro años de edad, Ingeniero Industrial, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a quien conozco, con Documento Único de Identidad Número: [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria: [REDACTED] y **MARIO CHRISTOPHER SELVA BREYEL**, cincuenta y nueve años de edad, Ingeniero Industrial, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, a quien conozco, con Documento Único de Identidad Número: [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria: [REDACTED] actuando ambos en nombre y representación, en sus calidades de Apoderados Generales Administrativos de la sociedad denominada **COMPANÍA GENERAL DE EQUIPOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **COMPANÍA GENERAL DE EQUIPOS, S.A. de C.V.**, de nacionalidad salvadoreña y del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria: cero seiscientos catorce – doscientos sesenta y un mil ciento sesenta – cero cero uno – ocho, personería que doy fe de ser legítima y suficiente, por haber tenido a la vista: a) Testimonio de la Escritura Pública de



Modificación por Aumento de Capital e Incorporación Íntegra del Pacto Social de la Sociedad COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS S.A de C.V., la cual reúne en un solo texto las normas por las que se rige la sociedad, otorgada ante el Notario José Roberto Ayala, en la ciudad de San Salvador, a las catorce horas y treinta minutos del día veintiséis de mayo del año dos mil once, donde consta que compareció el Licenciado José Ricardo Ruíz Munguía, en su calidad de Ejecutor Especial designado por la Junta General de Accionistas de la citada sociedad, con el objeto de modificar el pacto social de la misma; donde consta que su denominación, nacionalidad, domicilio, naturaleza, régimen de capital y finalidades son los antes expresados; que su plazo es indeterminado; que actos como el presente están comprendidos dentro de tales finalidades; que el Gobierno de la Sociedad corresponde a las Juntas Generales de Accionistas; que su Administración está confiada a una Junta Directiva, integrada por un Presidente, un Vicepresidente y un Secretario, quienes durarán en sus funciones por un períodos de tres años, contados a partir de la fecha de su elección; constando en la misma que tendrán separadamente la Representación Legal, judicial y extrajudicial, y el uso de la firma social el Presidente, Vicepresidente y Secretario de la Junta Directiva, con amplias e irrestrictas facultades de administración y disposición de los bienes sociales, pudiendo ejecutar toda clase de actos, celebrar todo tipo de contratos y contraer toda variedad de obligaciones, a cualquier monto, y conferir o revocar toda clase de mandatos o poderes. Dicha Escritura se encuentra debidamente inscrita al número OCHO, del Libro DOS MIL SETECIENTOS SETENTA Y DOS, del Folio CINCUENTA Y UNO AL FOLIO OCHENTA, del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, de la ciudad de San Salvador, con fecha ocho de agosto del año dos mil once; b) Certificación o Credencial de Elección de la Junta Directiva de la Sociedad COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS S.A de C.V., para el período comprendido del dos mil diecinueve al dos mil veintidós, donde consta que la misma quedó integrada de la siguiente manera: Oscar Guillermo Espinosa Bedoya, como Presidente, Mariela García Figari de Fabbri, como Vicepresidente, y José Ricardo Ruíz Munguía, como Secretario. Certificación o Credencial que fue extendida en San Salvador, el tres de junio del año dos mil diecinueve, por el Licenciado José Ricardo Ruíz Munguía, en su calidad de Secretario de la expresada Junta; debidamente inscrita al Número CIENTO SIETE, del Libro CUATRO MIL SESENTA Y CUATRO, del Folio TRESCIENTOS CINCUENTA Y DOS AL TRESCIENTOS CINCUENTA Y TRES, del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, de la ciudad de San Salvador, el cinco de junio del año dos mil diecinueve; y c) Testimonio de la Escritura de PODER GENERAL ADMINISTRATIVO, otorgado en la ciudad y departamento de San Salvador, a las nueve horas y treinta minutos del catorce de junio de dos mil diecinueve, ante los oficios del Notario Rogelio Edgardo Iraheta Moreno, por el Licenciado José Ricardo Ruiz Munguía, en su calidad de Secretario y Representante Legal de la Sociedad COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se puede abreviar COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, S.A. DE C.V., en cuyo contenido general consta que efectivamente los señores Walter Stanley Barrios López y Mario Christopher Selva Breyel, están facultados para actuar conjuntamente en actos como el presente, en nombre y representación de dicha Sociedad; habiendo sido debidamente inscrito en el Registro de Comercio el veinticuatro de junio de dos mil diecinueve, al Numero SESENTA Y SEIS del Libro UN MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y UNO de Otros Contratos Mercantiles; por lo cual están plenamente facultados para otorgar actos como el presente; Sociedad que en este instrumento se denominará: **"LA CONTRATISTA"**; y en las calidades antes indicadas los

compareciente **ME DICEN:** Que vienen antes mis oficios de notario a efecto de dar valor de instrumento público al documento que antecede, y que se contrae al otorgamiento de un **CONTRATO DE ADQUISICIÓN DE UNA RETROEXCAVADORA 4X4 Y UNA MOTONIVELADORA PARA OBRAS CIVILES DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO PERULAPÁN, DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN, AMBOS EQUIPOS NUEVOS,** a que hace referencia la Licitación Pública Número LP AMSPP 017/2019, sujeto a las cláusulas que literalmente **DICEN:** **““I) OBJETO DEL CONTRATO:** La Contratista se compromete a suministrar a la Municipalidad: a) Una RETROEXCAVADORA NUEVA, Marca: CATERPILLAR, Modelo: CUATROCIENTOS VEINTE F DOS, BRAZO ESTÁNDAR; y b) Una MOTONIVELADORA NUEVA, Marca: CATERPILLAR, Modelo: CIENTO CUARENTA GC; y demás características y especificaciones técnicas, debidamente relacionados en las respectivas Ofertas Técnica y Económica de la Contratista, las cuales se consideran parte integrante del presente contrato. **II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** De conformidad a lo que establece el Artículo cuarenta y dos de la LACAP, forman parte integral del contrato, los siguientes documentos contractuales: a) Las respectivas Bases de Licitación; b) Las ofertas de la Contratista y sus documentos relacionados; y c) Las garantías que se extendieren; así como los respectivos Acuerdos de Adjudicación y de Autorización para suscribir el presente contrato, antes relacionados, y cualquier otro documento que emanare del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumentos serán cubiertas con fondos de la Municipalidad, asignados a la cuenta bancaria del respectivo proyecto, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El Contratante se compromete a cancelar a la Contratista la cantidad de TRESCIENTOS DOS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$302,250.00), que incluye el Precio Total CIF ADUANA SAN SALVADOR – costo, seguro y flete, por sus siglas en inglés, y trámite en Aduana – por la adquisición de ambos equipos relacionados, todo de conformidad al precio pactado en la Oferta presentada. Se hace constar que el Precio Unitario CIF de la Retroexcavadora Caterpillar antes relacionada es: NOVENTA Y DOS MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$92,500.00), y el Precio Unitario CIF de la Motoniveladora Caterpillar antes relacionada es: DOSCIENTOS NUEVE MIL SETECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$209,750.00). El precio total se pagará por medio de cheque respaldado por la cuenta bancaria asignada al proyecto CONTRA ENTREGA Y DE CONTADO, a partir de la entrega material del equipo y su previa recepción a satisfacción del Contratante, juntamente con la Garantía de Buena Calidad que más adelante se relacionará. El precio total de la maquinaria entregada y recepcionada por el Contratante, cubrirá además del precio de la maquinaria, todos los gastos en que la Contratista incurra en la ejecución del presente contrato. Están considerados dentro del precio total, todos los gastos ocasionados por la suspensión, interrupción y prórrogas que fueren otorgadas a la Contratista, en la forma prevista en los documentos contractuales; así como el costo de las garantías y todos los demás gastos necesarios para el cumplimiento satisfactorio de las estipulaciones contractuales. **IV) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** La Contratista entregará a la Municipalidad la maquinaria objeto del presente contrato en el plazo de NOVENTA DÍAS CALENDARIO en Aduanas, más el tiempo que tome el trámite de franquicia de importación,

que se estima en otros QUINCE días calendario. Dicho plazo será contado a partir del día siguiente de la firma de este contrato, la entrega se hará en las instalaciones de la Alcaldía Municipal de San Pedro Perulapán o en el lugar que por escrito determinen las autoridades de la misma. La vigencia del presente contrato será entonces de CIENTO CINCO DÍAS CALENDARIO. **V) GARANTIAS:**

La Contratista está obligada a rendir a su costo las garantías que se describen a continuación, otorgada por una institución bancaria, aseguradora o afianzadora, debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero salvadoreño; así: a) **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** En un plazo no mayor de diez días hábiles, contados a partir del día siguiente de la firma del presente contrato, para garantizar el fiel cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones consignadas en este contrato y en los documentos contractuales, la Contratista presentará a favor de la Municipalidad de San Pedro Perulapán una Garantía Bancaria emitida por institución autorizada por el Sistema Financiero de El Salvador, equivalente al DIEZ POR CIENTO DEL MONTO TOTAL DEL PRESENTE CONTRATO, en consonancia con el Art. 35 de la LACAP, y deberá mantenerse vigente por el Plazo de DOCE meses contado a partir del día siguiente de la firma del contrato; y b) **GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO O CALIDAD DE BIENES:** Para asegurar la calidad de la maquinaria adquirida por el Contratante, la Contratista presentará a favor de la Municipalidad de San Pedro Perulapán una Garantía Bancaria emitida por institución autorizada por el Sistema Financiero de El Salvador, equivalente al DIEZ POR CIENTO DEL MONTO TOTAL DEL PRESENTE CONTRATO, la cual estará vigente por el plazo de DOCE meses contados a partir de la recepción final del bien efectuada por el Administrador de Contrato. **VI) ADMINISTRACION DEL CONTRATO:** De conformidad con los artículos ochenta y dos Bis y ciento veintidós de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y artículos cuarenta y dos, inciso segundo, setenta y cuatro, setenta y cinco, inciso segundo, setenta y siete, ochenta, y ochenta y uno del RELACAP, el Administrador del presente contrato será el señor Ingeniero Henry Franklin Serrano Medrano, Jefe de la Unidad de Proyectos de la Municipalidad de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, quien dará el debido seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales. **VII) ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato, en coordinación con la Contratista, la elaboración y firma del acta de recepción final, la cual contendrá como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. Éstos firmarán el acta de recepción de manera conjunta. **VIII) MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir el Contratante la correspondiente resolución, acuerdo u orden de cambio modificativa, debiendo la Contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato u otras existentes según el objeto contractual, según lo indique el Contratante y formará parte integral de este contrato. **IX) PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías relacionadas; debiendo emitir el Contratante la correspondiente resolución de prórroga. Todo Previa observancia de lo dispuesto en el artículo ochenta y tres – B de la LACAP. El plazo solo podrá ser prorrogado por una sola vez, siempre y cuando las condiciones de dicha prórroga sea favorable para la municipalidad, por circunstancias imprevistas o comprobadas, de conformidad al artículo ochenta y tres de la LACAP. **X) CESIÓN:** Salvo autorización expresa de la Municipalidad de San Pedro




Perulapán, la Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **XI) CONFIDENCIALIDAD:** La Contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el Contratante lo autorice en forma escrita. La Contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XII) ANTICORRUPCION:** El Contratante declara que no es de su conocimiento que algún miembro de su personal, ni ella misma han violado las Leyes Anticorrupción o han realizado actos que se consideren corruptos. El Contratante tomara todas las medidas necesarias para cumplir plenamente con las Leyes anticorrupción, así como evitar realizar actividades que sean consideradas o deriven en corrupción y tomara las medidas necesarias a fin de que su personal también lo haga. La Contratista deberá llevar a cabo todos los actos necesarios para prevenir que, en la ejecución del presente contrato, cualquier integrante de su personal, sus subcontratistas y él mismo, pague, se comprometa a pagar, ofrezca, autorice o ratifique pagos en circulante, regalos y, en general cualquier artículo de valor a cualquier empleado o funcionario del Contratante. La Contratista deberá llevar a cabo todos los actos necesarios para que ningún integrante de su personal, sus subcontratistas y él mismo pague, ofrezca u otorgue viajes, entradas o concesiones a espectáculos de cualquier índole, comidas y en general cualquier tipo de obsequio, dádiva o retribución al Contratante, algún servidor público o tercero. El Contratante declara que él mismo y los miembros de su personal no tienen relación, vínculo o interés, familiar o de negocios, con ningún miembro del personal de la Contratista, ni con el cónyuge o los parientes consanguíneos, hasta el cuarto grado y del segundo de afinidad, de dicho personal. Adicionalmente, la Contratista declara y garantiza que su operación en sí misma es lícita y, por lo tanto, los recursos con los que financia la misma son de procedencia lícita, debiendo cumplir en todo momento con las disposiciones legales sobre anticorrupción vigentes y con las que en el futuro se dicten. **XIII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento, la Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP, ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el Contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIV) OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Sin perjuicio de lo establecido en la LACAP y el RELACAP, el presente contrato podrá extinguirse si, a la hora de la entrega de los bienes adquiridos, el Contratante encuentra algún defecto, o si éstos no cumplen con lo ofertado, según la documentación presentada; y si la Contratista no subsanare los defectos comprobados, se tendrá por incumplido el contrato y procederá la imposición de sanciones, o en su caso, la extinción del contrato. **XV) TERMINACION BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la Contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a los bienes entregados o recibidos. **XVI) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato se



estará a lo dispuesto en el Título VIII, Capítulo I de la LACAP con respecto al arreglo directo; reservándose el derecho las partes a ejercer las acciones legales correspondientes inmediatamente después de concluido dicho procedimiento, acudiendo a la sede judicial competente que corresponda para dirimir dicho conflicto en aquellos puntos que no hubo avenimiento o arreglo y que aún persiste el incumplimiento según las cláusulas contractuales. Para los efectos legales de este contrato y especialmente en caso de conflicto, ambas partes señalan de común acuerdo como su domicilio especial el de la ciudad de Santa Tecla, sometándose expresamente a la jurisdicción de sus Juzgados Contencioso Administrativos. En caso de embargo a la Contratista, el Contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la Contratista, quien releva al Contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose la Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **XVII) INTERPRETACION DE CONTRATO:** La Municipalidad de San Pedro Perulapán se reserva el derecho o facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, y demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de dicha Municipalidad, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito, que al respecto considere convenientes. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la referida Municipalidad. **XVIII) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, el RELACAP, la Constitución de la República y, en forma subsidiaria, a las Leyes de la República de El Salvador aplicables a este contrato. **XIX) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** El contratante señala como lugar para recibir notificaciones y comunicaciones: La Alcaldía Municipal de San Pedro Perulapán, ubicada en Barrio El Centro, Calle Principal, Municipio de San Pedro Perulapán, departamento de Cuscatlán, cuyo número de teléfono es: veintitrés veintidós veinticuatro cero dos, y la Dirección de Correo Electrónico: uaci@spp.gob.sv; y la Contratista señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Colonia y Avenida Las Mercedes, Número Cuatrocientos Uno, de la ciudad y departamento de San Salvador, cuyos números de teléfono son: veintidós veintitrés veintitrés veintitrés y veintidós cincuenta ochenta cero cero, ya la Dirección de Correo Electrónico: lili.lopez@generaldeequipos.com. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado, cualquier cambio de dirección deberá ser comunicado por escrito a la Municipalidad, mientras tanto será válida toda notificación que se haga en las direcciones antes descritas.””””. Así se expresaron los comparecientes y reconocieron como propias las firmas que calzan al pie del relacionado instrumento, que consta en cuatro hojas de papel simple, por haberlas puesto de sus puños y letras; asimismo, reconocieron como propias todas las condiciones y concepto vertidos en el mismo, quienes enterados, estando conscientes de los términos y efectos legales del citado contrato, por convenir así a los intereses de sus representadas, ratificaron su contenido, en fe de lo cual firmarán tres ejemplares con el mismo tenor literal. Yo el notario DOY FE: Que las referidas firmas que calzan esta acta notarial, y que se leen en su orden: “O. S. Miranda”, “W. Barrios” y “M. Selva”, son AUTENTICAS, por haber sido puestas de su puño y letra a mi presencia por los comparecientes. Así se expresaron los comparecientes a quienes explique los efectos legales de la presente acta notarial, que consta en cuatro hojas útiles comenzando al anverso del contrato

relacionado. Y leída que les hube íntegramente en un solo acto, ininterrumpido, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y para constancia firmamos. **DOY FE.**



OSWALD SIBRIAN MIRANDA
ALCALDE MUNICIPAL
MUNICIPIO DE SAN PEDRO PERULAPÁN
CONTRATANTE



WALTER STANLEY BARRIOS LOPEZ y MARIO CHRISTOPHER SELVA BREYEL
COMPAÑÍA GENERAL DE EQUIPOS, S.A. de C.V.
CONTRATISTA

